

## תנ"ו(9). 蝮蛇膽 - כיס מרה של נחש חנק

מדינות צ'י'אן וג'יין<sup>37</sup> הגישו כיס מרה של נחש חנק.<sup>38</sup>

בחודש החמישי, ביום החמישי, קוצרים את כיסי המרה של העונה<sup>39</sup>: בשני עמודים מרוחקים זה מזה חמש או שש אמות, תוקפים את ראשו וזנבו של הנחש<sup>40</sup>, ובאמצעות מוט מכים בתחתית הבטן הנה והנה. כשכיס המרה נאסף, חותכים בסכין וקוצרים, נותנים לו מנת תרופה, והוא לא מת. כאשר קוצרים שוב, אם רואים שמתחת לחזה יש צלקת, משחררים אותו.

מתוך: "תיעוד כל המלכותי והפשוט"<sup>41</sup>

- 37 מחוזות אלו מצויים במזרח וצפון מחוז פוג'יין של היום.
- 38 כיס מרה של נחש חנק הוא תרופה מוכרת ברפואה הסינית, ומכאן הביקוש למצרף שזה.
- 39 בספר "תיעוד האוספים של מערב ינה" (粵西叢載) במגילה כ"ג (קטע 41) מופיע תיאור של משפחה המגדלת נחשי חנק וקוצרת את כיס המרה שלהם באותו תזמון בדיוק כמו זה המופיע בטקסט שלנו, אולם התיאור שם ממוקם במדינת פואן (普安州) בקצה המערבי של מחוז גוויג'ואו של היום, אמנם עדיין בדרום סין, אולם אלף קילומטרים מזרחית למיקום בטקסט שלנו.
- 40 ה"עמודים", על פי התיאור, מרוחקים כ-1.5-1.8 מטרים, ונראה שמדובר במוטות שנועדו לקבע את ראשו וזנבו של הנחש על מנת שניתן יהיה לטפל בבטנו.
- 41 הגירסאות של "תיעוד כל המלכותי והפשוט" שהגיעו לימינו הן שיחזור, כנראה מתקופת מינג, של המקור מימי טאנג. בגירסה בעלת שש המגילות, הקטע קיים במגילה ו' בנוסח זהה.